

Spécialité Tali

B 1 B 2 C 1

U Pratitundu - 1980

<https://educorsica.fr/index.php/recherche/360-pratitundu-a-periferia-aiaccina-1980>



A serìa (A2 à C1)

PRISINTAZIONI

Tandu in Corsica hè una serìa di filmetti stratti da l'emissioni di l'anni 1970, 1980 è 1990 *Vita corsa, Di casa è Da quì.*

U documentu iniziali durava vinti minuti, ed hè statu muntatu da ghjugna à u furmatu di «u cortu» (4') chersu da a diffusioni televisiva oghji.

U scopu hè di palisà un testimoniu patrimoniali è di valurizà a svariatazza linguistica.

A qualità di a maghjina à spessu ùn hè tantu bona, chè sò documenti ricacciati da i cullizzioni di l'INA. Manca dinò u frisgiu di prisintazioni di tutti l'intarvinanti, chè quissu s'appiccica durante a prima diffusioni.

À prisintà i riporti, pà u più era Ghjacumu Luciani, stitutori è fundatori di u gruppu curtinesi *A Mannella*. U sguardu di Ghjacumu Luciani ùn hè dunqua quiddu d'un prufissionali di l'infurmazioni, invece altri riporti sò stati fatti da i ghjurnalisti Petru Leca è Joseph Castellani. À principiu, st'emissioni viniani inclusi in u ghjurnali di France 3 Provence Côte d'Azur Corse, po, in u 1982, fù criatu u ghjurnali televisivu *Corsica sera*, diffusu solu in Corsica.

U FILMETTU

CAPISCITURA

- Parchì si chjamarà *Tandu in Corsica* sta serìa ?
- Chì si pò dì di u genericu di u principiu (prisintazioni, maghjini, musica...) ?
- I cummenti i faci a listessa parsona ? Ghjustificà.
- Induva semi quì ? Fà una discrizzioni.
- À chè epica ? Comu si cunnosci st'epica ?
- Chì tippu di filmettu hè (riportu, fizioni, publicità...) ?
- Quali l'hà fattu stu filmettu ?
- Chì hè u sughjettu di u filmettu ?
- Comu hè custruitu u filmettu (parti, intarvisti, cummentu...) ?
- Quali parla in u filmettu ?
- Sicondu voi, mancani l'elementi o hè trattatu di modu fundiu u sughjettu ? Spiicà.
- Si senti una parlata è basta in stu filmettu ? À chè si cunnosci(ni) ?

LESSICU

- | | |
|-----------------|--|
| -u filmettu | -a scumpartera di u pianu (largu, vicinu, mezanu, luntanu, fissu, panoràmicu...) |
| -u riportu | -u retrupianu |
| -u ducumintariu | -l'angulu di vista |
| -a maghjina | -u tistimoniu, tistimunià (tistimuneghju) |
| -u sonu | -nanzì/prima, avà |
| -u muntami | |

U Pratitundu -1980 (B1 - B2 - C1)

Programma di Spicialità (Tarminali)

TEMATICA

A natura è l'omu

VIA 3

Un ambiente da tena contu

SCOPI DI U FILMETTU

- Rifletta à i caghjoni è i cunsequenzi di l'urbanizazioni
- Cunnoscia u Celavu Mezana
- Cunnoscia a/i varietà linguistica/chi di u filmettu
- Studià com'eddu hè fattu u filmettu

CUNTINUTU

- L'urbanizazioni : . da i lochi campagnoli à a residenza
. da a casa pastureccia à a «villà»
- L'attività ecunomici o di scialu : agricultura, custruzioni, bucci...
- Intarvinanti : 1. M. Miniconi, dettu *Surriciolu* 2. Monsieur Paoletti, dettu *Ghjuvanni di u Burricciu* (cantadori) 3. Natali Sarrula, merri di Sarrula è Carcupinu
4. Ghjuvanni Rossi 5. Omu chì zappa.
- Varietà : Celavesi, Aiaccinu, Curtinesi

ALLARGHERA - RICERCA

- L'abitatu, l'architettura longu à u tempu
- A tupunimia
- U pasturalisimu
- A vigna
- A Corsica in l'anni 1970-1980
- A svariatazza

A TUPUNIMIA

Hè l'insemi di i nomi di i lochi di un tarritoriu.

Da a Prestoria ani avutu bisognu l'Omi di mintuvà ciò ch'eddi vidiani in ghjiru à eddi : petri è pintoni, arbureddi è arburoni, muntagni, fiumi è ghjargaletti, furesti è buschetti, lochi sacri, cunfini ecc. Di sta lingua primitiva si sà pocu affari, ma a linguistica storica ci hà imparatu ch'è u corsu, tal'è i lingu di u Mediterraniu è di l'Aurasia, t'avaria radichi preinduauropei.

Tistimunianza scritta ùn n'avemu di sicuru, ma forsi ch'è a tradizioni urali s'hè mantinuta à sin'à oghji, è, puri s'eddi sò cambiati i tuponimi longu à i seculi, sò eddi à tistimunià di a lingua antica. Di fatti, i tuponimi ch'è indettani lochi in altezza (poghji, cuddetti, costi, ecc.) u più spessu t'ani a radica preinduauropea Car, Cal, Cor, Po, Pu, Pa, o Al, Ar, è i so derivati Er, El, Ol, Or. Truvemu cusì à Calcatoghju, Calasima, Corti, Carbuccia, Palasca, I Pughjali, Alata, Eronu, Olcani... è, di sicuru, Corsica («cresta frisgiulata di i so muntagni»). L'ivuluzioni di a lingua antica, cù i parecchi cuntatti linguistichi, è i trascrizzioni succissivi (latinu, grecu, tuscanu, francesi) faci ch'è u studiu di i tuponimi hè difficiuli assai, è ch'è i confusionsi sò bon parecchi. Un esempiu : Cardu pò ammintà l'assi d'orientazioni rumanu Nordu-Meziornu CARDO - ghjanganu», ch'è hà datu cardinali - è micca u cardu, a pianta, ch'è veni da u pruvinzali cardo. Ma pudaria essa ancu un oronimu par via di a radica Car.

A rivendicazioni di riacquistu linguisticu faci ch'è oghji si leghji è si senti di più à spessu a forma corsa di i tuponimi, è parecchi municipalità cercani di ritruvà sta mimoria cù inchiesti fatti da spicialisti, masimu u CESIT (Cumitatu di Studii Scientifici è Infurmatichi di a Tupunimia corsa).

Fonti : <https://www.valle-di-mezzana.corsica/tupunimia>

A VIGNA IN CORSICA

Nanzu à l'Antichità, assistia dighjà nant'à l'isula una razza salvatica ch'è s'appiccava à l'arburu, chjamata Lambrusca ind'è cuntorni aiaccini. È puri, ùn s'hè trovu varuna vistiga di vinu, invece era robba cummerciale da spurtà pà l'Etruschi. Rumani .

Virgiliu ancu eddu vantavai qualità di u vinu di Balagna, Pisani è Ghjinuvesi facini listessu...

À a fini di u IXX u seculu, sò mintuvati in i vinifrancesi rinumati i vini neri di Capicorsu è di Sari (in Cinarca). Di l'altri vini corsi ùn si ni parla, ch'è u studiu suvita di pocu una calamità ch'è tuccò, ind'è u 1870, parti è più di i vigneti corsi, u filloserà.

Funi scompii i vigni isulani, ma più tardi si puniddini uvizami americani ch'è resistini à a malatia, è fù bona a raccolta di a fini di u seculu. Insiendu sti calzi stragneri à nant'à l'inseti corsi, si salveddini l'uvizami corsi, adatti à u nostru clima è à i nostri tarreni. Da tandu hè firmata a ghjastema: *Ch'eddu ti venghi u filloserà !*

UNI POCHI DI CIFRE

- 9 AOC
- 2 IGP (vini di paesi, 60% di a produzzioni corsa, 2 715 ettari)
- 120 -140 M€ di cifra d'affari
- 278 pruduttori
- 1 500 impieghi diretti
- 1ma spurtazioni isulana in valori è volumi
- 2 750 ettari in AOC è 2715 ettari in IGP
- Produzzioni à l'annu : 370 000 ettulitri

UNI POCHI D'UVIZAMI

-Aliaticu ; Alicante ; Agnula ; Barbaresca ; Barbirossa ; Bianconi ; Biancu Gentile ; Brustianu ; Carcaghjolu Biancu ; Carcaghjolu Neru ; Chasselas ; Carcamanu ; Carcamulu ; Cinsaut ; Cudiverta ; Fragula ; Genuvesi ; Ghjiru ; Grenache ; Malvasiu/Vermintinu ; Muscatu ; Muscatellone ; Muscatellucciu ; Minustellu ; Mirlaghju ; Mourvèdre ; Niellucciu ; Pisulanu ; Paga Debiti ; Raffaellone ; Rosula ; Ruguglione ; Riminesi ; Rosula Bianca ; Rusoghju ; Sanghjuvellu ; Sciaccarellu ; Syrah ; Tintaia ; Zumpinu...

-U Niellucciu (da *nieddu*, neru), famosu in Patrimoniu, hè un uvizami datu à i tarreni calcarii. Si trova ancu nant'à a Costa Orientali ma entri in a cumposizioni d'altri vini in AOC. Ripresenta 35% di i stesi posti à vigna.

-U sciaccareddu hè un uvizamispoticu corsu. Cresci à nant'à i tarreni granitichi, in particolari in i rughjoni d'Aghjacciu è di Sartè. Ripresenta 15% di i stesi posti à vigna.

-U vermentinu/varmintinu hè un uvizami biancu chì parmetti a produzzioni di vinu biancu di prima trinca. Ripresenta 17% di i stesi posti à vigna.

RIFARENZI

-50 documenti pà una ... : libru di u scularu è di l'insignanti

http://www.educorsica.fr/index.php/recherche?ressources_type=&ressources_titre=&recherche_mots_cles=&ressources_langue=&ressources_discipline=&cck=ressources&ressources_collection_formulaire=50%20documents&search=recherche&task=search&limitstart=0

-50 documenti pà una cultura corsa (n° 28 - 32)

-50 documenti pà una giugraffia di a Corsica (n° 10 - 29 - 34)

-50 documenti pà una storia di a Corsica (n° 4 - 7 - 10 - 18 - 20 - 30)

-**Découvrir le patrimoine bâti, Prunelli-Gravona**

<https://educorsica.fr/index.php/recherche/139-prunelli-gravona-pb>

-**Découvrir le patrimoine naturel, Prunelli-Gravona**

<https://educorsica.fr/index.php/recherche/103-prunelli-gravona>

-**Cavru et son patrimoine bâti ancien : u travaddu di i Scarpellini indè i casteddi, torri, casi, casoni, palazzi, mulini, fragni, ponti**, Olivier Simonpietri, ed. Cismonte è Pumonti-Matina Latina, 2010

-**Architecture et vie traditionnelle en Corse**, Jean-Marie Borel-Léandri, ed. SERG, 1978

-**Découverte architecturale d'un village de Corse**, CRDP de Corse, 1984

-**Parolle d'eri, Omi è Lochi**, FR3 Corse-Parc naturel régional de Corse (DVD)

<https://www.valle-di-mezzana.corsica/tupunimia>

-**Essais de linguistique corse**, Marie-Josée Dalbera-Stefanaggi, Ed. Alain Piazzola, 2001

-**Langue corse et noms de lieux, La grammaire des toponymes**, Jean Chiorboli, Ed. Albiana, cull. Prova, 2008 + Ed. Albiana, 2009

-**I nomi di i nostri lochi. Traité de toponymie corse. Morphologie des toponymes. Noms des pievi, des communes et des principaux lieux habités**, Pierre-Marie Agostini, s.l., 1990

-**I me loca**, associu,

<https://www.youtube.com/channel/UCMYrL066QD2l63EBlaMnflw>

<https://www.facebook.com/associu.imeloca>

-**CESIT** (cumitatu di studii scintifichi è infurmatichi di a tupunimia corsa)

www.cesit.corsica

-**Dì è campà un paese soiu : ces lieux où passe le temps**, Ghjacumina Acquaviva, Ed. Alain Piazzola, 2019

CAPISCITURA

1. U FILMETTU

CAPISCITURA GLUBALI

- Induva semi quì ? À nant'à chì cumuna ? Chì cantoni amministrativu ?
- Quali ni sò l'abitanti in u 1980 ?
- Hè sempri statu cusì stu locu ? Ghjustificà.

INTARVISTATU 1

- Quali sarà sta parsona ? Fà una descrizzioni.
- Induva hè ?
- Chì rinsignamenti dà à principiu ?
- Chì attività ammenta ?
- Chì faci eddu à stu mumentu ?
- Chì rimprovaru faci in quantu à l'ivuluzioni di u locu ?



INTARVISTATU 2

- Si pò sapè qual'edda hè sta parsona ? Fà ni una descrizzioni.
- Induva hè ?
- Chì rinsignamenti dà ?

INTARVISTATA 3

- Quali hè sta parsona ? Fà ni una descrizzioni.
- Induva hè ?
- Stà tutta a ghjurnata in stu locu ? Ghjustificà.
- Chì ni pensa di u locu ?



GRUPPU FILMATU

- Quali sò sti parsoni ? Fà ni una descrizzioni.
- Chì facini ?
- Comu si ghjoca ?
- Chì mumentu di a ghjurnata o di a settimana sarà ? Ghjustificà.

INTARVISTATU 5

- Quali hè sta parsona ? Fà ni una descrizzioni.
- Induva hè ?
- Chì dumanda u ghjurnalistu ?
- Chì ni pensa l'omu, hè d'accunsentu ?
- Sicondu eddu, quali hà da pupulà sti lochi ? Parchì ?
- Comu u vedi u locu st'omu ? Spiicà.

**INTARVISTATU 6**

- Quali hè sta parsona ? Fà ni una descrizzioni.
- Induva hè ? Chì faci ?
- Chì spieca eddu ?
- Da induva venini la ghjenti ch'eddu ammenta ?
- Chì ni pensa di stu fattu ?

2. ALLARGHERA / RICERCA**A TUPUNIMIA**

- Chì pudeti dì di i tuponimi aduprati in Corsica : si senti listessu affari cà ciò chì ci hè scrittu à nant'à l'indizii stradali par indettu ? Comu sarà ?
- Scigliti trè tupònimi è pruveti à analizà li (lingua, significatu, urtugraffia, ecc.) : Aja del Prete - Dicieppo - Le Promontoire (= *I Tarrazzi, Conca*) - Mausoléo - Sainte-Lucie de Porto-Vecchio - Le Trou de la Bombe (*U Tafonu di u Cumpuleddu, Bavedda*) - Piscia di Gallu (*A Piscia à u Ghjalgu*).

A VIGNA IN CORSICA

- Chì ni pudeti dì di u postu di a viticoltura in l'ecunomia corsa longu à u tempu ?

SPRISSIONI

- Comu pò risponda stu filmettu à a tematica *A natura è l'Omù*, è più particularmenti à a *Via 3, Un ambiente da tena contu* ?
- Chì leia si pò fà trà i filmetti *U Pratitundu* è *A strada di i Sanguinari* ? Puvareti à ricaccià ni una tematica è l'elementi cumuni, tantu in quant'à u fondu cà in quant'à a forma.